

NAPOLI PRESENTE

PALAZZO
DELLE ARTI
NAPOLI



electa napoli



palazzo delle arti napoli



NAPOLI PRESENTE

POSIZIONI E PROSPETTIVE
DELL'ARTE CONTEMPORANEA



electa napoli



palazzo delle arti napoli



Catalogo

curatore
Lóránd Hegyi

Electa Napoli

redazione
Silvia Cassani
Loriana Maimone Ansaldo Patti

graphic design
Paolo Altieri

art director
Enrica D'Aguianno

impaginazione
Flavia Amendola

fotografie
© artisti, galleristi, collezionisti

traduzioni
Bice Rinaldi

interviste
Ernesto Tatafiore,
Nino Longobardi
a cura di Silvia Telmon
Ernesto Tatafiore,
Mimmo Jodice
redazione Sarah Galmuzzi,
Ludovica Muscettola

in copertina
Vedovamazzei, *Invest in fucking
not killing (casa di Malaparte)*,
2005 (elaborazione Alfredo Favi
da foto di Fabio Donato)

a pagina 2
Antony Gormley, *Capacitor*, 2001

stampato in Italia
© copyright 2005

electa napoli spa
Gruppo Mondadori Electa s.p.a.
tutti i diritti riservati

Pan | Palazzo delle Arti Napoli

comune di napoli
assessorato alla cultura
Rachele Furfaro

IX direzione centrale politiche
culturali sport e tempo libero
Paola Russo

PAN | dipartimento cultura
e documentazione
Marina Vergiani

PAN | dipartimento mostre
Lóránd Hegyi

comitato d'onore
Antonio Bassolino (presidente)
presidente della regione
campania

Riccardo Di Palma
presidente della provincia
di napoli

Rosa Iervolino Russo
sindaco di napoli

Pio Baldi
direttore generale per
l'architettura e l'arte
contemporanee del ministero
per i beni e le attività culturali

Stefano De Caro
direttore regionale per i beni
culturali e paesaggistici
della campania

Enrico Guglielmo
soprintendente per i beni
architettonici e per il paesaggio
e per il patrimonio storico artistico
e etnoantropologico di napoli
e provincia

Nicola Spinosa
soprintendente per il polo
museale napoletano

comitato scientifico 2005

Rachele Furfaro
François Barré
Antonella Basilico
Vitaliano Corbi
Goffredo Fofi
Benedetto Gravagnuolo
Lóránd Hegyi
Francisco Jarauta
Mimmo Jodice
Predrag Matvejević
Catherine Millet
Maria Antonietta Picone
Nicola Spinosa
Angelo Trimarco
Marina Vergiani

dipartimento mostre
Ludovica Muscettola
Sarah Galmuzzi

relazioni esterne
Elena Jannone
Monica Amato

dipartimento cultura
e documentazione
archivi
Olga Scotto di Vettimo

coordinamento documentazione
Laura Bardier

servizi educativi
Maia Confalone

sistemi elettronici e informatici
Claudio Fevola

supporto progetti
Anna Scrocca

finito di stampare
nel novembre 2005
per conto di Electa Napoli

fotocomposizione
Grafica Elettronica, Napoli

prestampa e stampa
SAMA, Quarto (Napoli)

allestimento
Legatoria S. Tonti, Mugnano
(Napoli)

NAPOLI PRESENTE

POSIZIONI E PROSPETTIVE
DELL'ARTE CONTEMPORANEA

PAN | Palazzo delle Arti Napoli
26 novembre 2005 - 26 febbraio 2006

mostra a cura di
Lóránd Hegyi

coordinamento tecnico scientifico
Ludovica Muscettola

promozione
Sarah Galmuzzi

assistenza curatoriale
Francesca Boenzi
Eugenio Viola

progetto allestitivo
Avatar architettura
Giulia Mancini
Nicola Santini
Juan Seara
Pierpaolo Taddei

produzione esecutiva
Electa Napoli

allestimento
Publiprogram s.r.l.

condition reports
Klanis

trasporti e movimentazione
Arteria

assicurazioni
Assicurazioni Generali Spa

ufficio stampa
Sergio Marra
Electa Napoli: Sandra Zavaleta

relazioni esterne
Monica Amato
Elena Jannone

centro di documentazione

curatore
Marina Vergiani

coordinamento produzioni
mediateca
Laura Bardier

coordinamento scientifico archivi
Olga Scotto di Vettimo

coordinamento biblioteca e servizi
Anna Scrocca

sistemi elettronici e informatici
Claudio Fevola

servizi educativi
Maia Confalone

editoria e promozione
Electa Napoli

grafica e comunicazione
Alfredo Favi - Arkè

servizi museali e aggiuntivi
Electa Napoli

hanno collaborato

Emma Bifulco
Margherita de Luca
Raffaella Lavanga
Martina Mazzacurati
Giovanna Procaccini

unità di progetto multifunzione

Adriana Belli
Mariarosaria Binet
Anna Candela
Salvatore De Simone
Carmine Gallo
Guglielmo Helbig
Vincenzo Nappi
Ottavio Ramaglietta
Maria Teresa Rossi
Mariella Sala
Carmine Senese

si ringraziano tutti gli artisti che hanno partecipato e tutti i prestatori

404 arte contemporanea
Stefania e Ciro Amante
Blindarte Contemporanea
Roberto Buonanno
Paolo e Stefano Bocchieri
Collezione Novelli Thanel
Eduardo Dorrego
Fabbrica del Lunedì
Fondazione Morra - Istituto
di scienze della comunicazione
visiva

Franco Riccardo Arti Visive
Galleria Alfonso Artiaco
Galleria Changing Role - move
over gallery

Galleria Dina Caróla
Galleria Fonti
Galleria Il Capricorno
Galleria Lia Rumma
Galleria Raucci/Santamaria
Galleria T293
Galleria Umberto Di Marino

Arte Contemporanea
Franco Granata
Sergio Longo
Eugenio Marigliano
Mimmo Scognamiglio
artecontemporanea
NOTgallery contemporary
art factory
Fulvio Piezzi
Studio Trisorio

si ringraziano inoltre

Umberto Allemandi, Pio Baldi,
Albina Biancospino, Mariangela
Buoniconti, Guido Cabib,
Fernanda Capobianco, Nunzio
Colella, Giovanni Credendino,
Monica e Gianfranco D'Amato,
Tani Della Volpe, Carlo De Sterlich,
Goffredo Fofi, Gennaro Iorio,
Roberto Lambarelli, Angela
e Massimo Lauro, Graziella
Lonardi Buontempo, Anna
Mattiolo, Luca Rivelli,
Massimiliano Tonelli, Antonella
e Francesco Tuccillo, Raffaella
Valentino, Stefania Vannini,
Maddalena Vincelli Diodato



comune
di napoli



regione
campania



provincia
di napoli

SOMMARIO

Presentazioni [8]	Antonio Bassolino Riccardo Di Palma Rosa Iervolino Russo Rachele Furfaro
Galleria delle gallerie [11]	Marina Vergiani
Napoli? Presente! Europa? Presente! Appunti personali di un mitteleuropeo [13]	Lóránd Hegyi
Passato remoto e presente indicativo [19]	colloquio di Stefania Zuliani con Achille Bonito Oliva
L'arte di essere città ha bisogno dell'arte [29]	Luigi Settembrini
Storie, racconti, immagini [37]	Angelo Trimarco
Dai castelli ai palazzi. Breve cronistoria di parte [43]	Olga Scotto di Vettimo
<i>Snapshot. Napoli 2002-2005</i> [49]	Eugenio Viola
Lungo corto circuito [55]	Anita Pepe
Interviste [61]	Mimmo Jodice Nino Longobardi Ernesto Tatafiore
Catalogo [75]	
Walking Napoli [167]	a cura di Gianluca Riccio, Francesco Careri

bianco-valente



Bianco-Valente,
veduta
dell'installazione,
*Deep Blue Ocean
of Emptiness*, 2002
video, 3'38"

sound design Mou,
Lips!
ed. 2/5
courtesy Galleria
Alfonso Artiaco, Napoli
© Vincenzo Gargiulo

MARISA ALBANESE, RICCARDO ALBANESE, MADDALENA AMBROSIO, GIOVANNI ANSELMO, ANDREA
AQUILANTI, ATRIUM PROJECT, DAN ATTOE, JOHN BALDESSARI, MATTHEW BARNEY, IVAN BAZAK,
BETTY BEE, JULIEN BERTHIER, MONICA BIANCARDI, BIANCO-VALENTE, BOTTO&BRUNO, DAVIDE
CANTONI, DAVID CASINI, STEFANO CERIO, MICHELE CIARDIELLO, MARCELLO CINQUE, SARAH CIRACI,
DAFNI&PAPADATOS, FEDERICO DEL VECCHIO, JEN DE NIKE, LUIGI DE SIMONE, ALBERTO DI FABIO,
BALDO DIODATO, BILJANA DJURDJEVIC, NATHALIE DU PASQUIER, MAURIZIO ELETRICO, SERGIO
FERMARELLO, LINO FIORITO, MATTEO FRATERNO, SALVATORE GARAU, LUIS GISPERT, NAN GOLDIN,
PIERO GOLIA, ANTONY GORMLEY, KEVIN FRANCIS GRAY, SATOSHI HIROSE, REBECCA HORN,
EIKOH HOSOE, IMMA INDACO, HERVÉ INGRAND, FRANCESCO JODICE, MIMMO JODICE, RASHID JOHNSON,
JULIAN LAVERDIERE, CHRISTIAN LEPERINO, SOL LEWITT, NINO LONGOBARDI, LELLO LOPEZ,
LUO BROTHERS, MALONE E VERDUN, TESSA MANON DEN UYL, RAFFAELA MARINIELLO, ALLAN MC
COLLUM, MICHARD E POISSON, OTTONELLA MOCELLIN / NICOLA PELLEGRINI, PINO MUSI, SABAH NAIM,
MOATAZ NASR, HERMANN NITSCH, ALBERT OEHLÉN, ANNÉE OLOFSSON, MIMMO PALADINO,
PERINO&VELE, VETTOR PISANI, JAUME PLENSA, MICHAL ROVNER, GLEN RUBSAMEN, ANRI SALA,
SARENCO, FRANCO SCOGNAMIGLIO, LORENZO SCOTTO DI LUZIO, FEDERICO SOLMI, GLENN SORENSEN,
ETTORE SPALLETTI, STALKER, BEREND STRIK, ERNESTO TATAFIORE, EUGENIO TIBALDI, PADRAIG
TIMONEY, NIELE TORONI, MAARTEN VAN EYNDE, VEDOVAMAZZEI, TORBJÖRN VEIVI, LAWRENCE WEINER,
WILLEM WEISMANN, JORDAN WOLFSON, ORESTE ZEVOLA, MARCO ZEZZA

ISBN 88-510-0332-7



9 788851 003326

€ 30,00